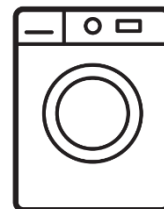


EW6FN429BP



RU

Стиральная машина

Инструкция по эксплуатации



Electrolux

Оглавление

1.	СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
2.	УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	4
3.	ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	6
4.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	7
5.	УСТАНОВКА	7
6.	ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	12
7.	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	13
8.	ДИСПЛЕЙ	14
9.	ПРОГРАММЫ	16
10.	НАСТРОЙКИ	20
11.	ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	20
12.	ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	20
13.	СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ	25
14.	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	27
15.	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	31
16.	РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ	33
17.	КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО	34
18.	ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ	36

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому, когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
<https://www.electrolux.com/support>



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
<https://www.registerelectrolux.com>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора: <https://www.electrolux.com/shop>

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер (PNC), серийный номер

Данная информация находится на табличке с техническими данными



Внимание / Важные сведения по технике безопасности.



Общая информация и рекомендации



Информация по охране окружающей среды

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с этой Инструкцией. Изготовитель не несёт ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту Инструкцию под рукой в надёжном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией.
- Детям в возрасте от трех до восьми лет, а также лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор.
- Детям младше трех лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должна производиться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичных применений, таких как:
 - сельские жилые дома; многоквартирные дома; помещения, служащие кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях.
 - Для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других жилых помещений.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.

- Максимальную загрузку смотрите в технических характеристиках. Не превышайте максимальную загрузку программы (см. главу «Программы»).
- Рабочее давление воды в месте подключения должно быть в пределах от 0,5 бар (0,05 МПа) до 8 бар (0,8 МПа).
- Напольное покрытие, ковер или напольный коврик не должны загораживать вентиляционные отверстия в основании.
- Прибор должен быть подключен к водопроводу с помощью прилагаемого нового комплекта шлангов или другого нового комплекта шлангов, предоставленного авторизованным сервисным центром.
- Не используйте старые кабели.
- Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, авторизованный сервисный центр или лицо с аналогичной квалификацией, чтобы предотвратить риск поражения электрическим током.
- Перед проведением технического обслуживания выключите устройство и выньте вилку шнура питания из розетки.
- Не используйте воду под давлением или пар для очистки устройства.
- Протрите устройство влажной тканью. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные материалы, губки для мытья посуды, растворители или металлические предметы.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



Устройство должно быть установлено в соответствии с действующими национальными нормами.



ВНИМАНИЕ!

- Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом!
- Удалите всю упаковку.
- Храните транспортировочные замки в надежном месте. Если устройство потребуется снова транспортировать в будущем, необходимо установить замки, чтобы зафиксировать барабан во избежание внутренних повреждений.
- Будьте осторожны при перемещении устройства, потому что это тяжело. Всегда используйте защитные перчатки и надевайте полную обувь.
- Пожалуйста, следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к устройству
- Не устанавливайте и не используйте поврежденное устройство
- Не устанавливайте и не используйте устройство в местах, где температура может упасть ниже 0°C или там, где он может подвергаться воздействию атмосферных условий.
- Поверхность, на которую будет установлено устройство, должна быть ровной, устойчивой, устойчивой к высоким температурам и чистой.
- Обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха между устройством и полом.
- После установки прибора в рабочее положение при помощи спиртового уровня убедитесь в том, что прибор выровнен надлежащим образом. В противном случае отрегулируйте соответствующим образом высоту ножек.
- Не устанавливайте прибор непосредственно над сливным отверстием в полу.
- Не допускайте попадания на прибор воды и не подвергайте его воздействию повышенной влажности.
- Не устанавливайте прибор там, где его крышку будет невозможно полностью открыть.
- Не помещайте под прибор закрытый контейнер для сбора воды на случай возможной ее протечки. Чтобы узнать, какие аксессуары можно использовать с вашим прибором, обратитесь в авторизованный сервисный центр

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
 - Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом
 - Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети
 - Не используйте тройники и удлинители
 - Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром
 - Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора.
- Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не беритесь за кабель электропитания или за его вилку мокрыми руками.
 - Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку

2.3 Подключение к водопроводу

- Температура воды на входе не должна превышать 25°C.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить водяные шланги.
- Перед подключением прибора к новой системе водоснабжения или к системе, которая долгое время не использовалась или ремонтировалась, или к которым были подключены новые приборы (счетчики воды и т. д.), дайте воде вытечь до тех пор, пока она не станет чистой.
- При первом использовании прибора и сразу после него убедитесь в отсутствии видимых утечек воды.
- Если наливной шланг слишком короткий, не используйте удлинительные шланги. Свяжитесь с авторизованным сервисным центром для заказа более длинного наливного шланга.
- При распаковке прибора из сливного шланга может вытекать вода. Это остатки воды после испытаний, проведенных на заводе.
- Сливной шланг можно удлинить максимум до 400 см. Для заказа второго сливного шланга и удлинителя обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Убедитесь, что водопроводный кран легко доступен после установки прибора.

2.4 Использование



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травм, поражения электрическим током, возгорания или повреждения устройства.

- Следуйте инструкциям по безопасности на упаковке моющего средства.
- Не размещайте легковоспламеняющиеся продукты или предметы, пропитанные легковоспламеняющимися продуктами, рядом с устройством или на нем.
- Не стирайте одежду, сильно загрязненную маслом, жиром или другими жирными веществами. Они могут повредить резиновые детали стиральной машины. Предварительно постирайте одежду вручную, прежде чем положить ее в стиральную машину.
- Убедитесь, что в белье нет металлических предметов.
- Не прикасайтесь к стеклу дверцы во время продолжительности программы. Стекло дверцы может быть горячим

2.5 Услуги

- Для ремонта устройства обратитесь к уполномоченному лицу в сервисный центр. Следует использовать только оригинальные запасные части.
- Обратите внимание, что самообслуживание или непрофессиональный ремонт могут повлиять на безопасность и привести к аннулированию гарантии.
- Следующие запчасти будут доступны в течение 10 лет после выпуска модели: двигатель и щетки двигателя, трансмиссия между двигателем и барабаном, насосы, амортизаторы и пружины, стиральный барабан, крестовина барабана и соответствующие шарикоподшипники, нагреватели и нагревательные элементы, включая трубы насосов и сопутствующие компоненты, включая шланги, клапаны, фильтры и компоненты аквастопа, электронику, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное программное обеспечение,

включая программное обеспечение для сброса, двери, дверные петли и уплотнители, другие уплотнения, дверной замок в сборе, пластиковые компоненты, такие как дозаторы моющих средств. Некоторые из этих запасных частей будут доступны только в профессиональных сервисных центрах, и не все запасные части подходят для всех моделей.

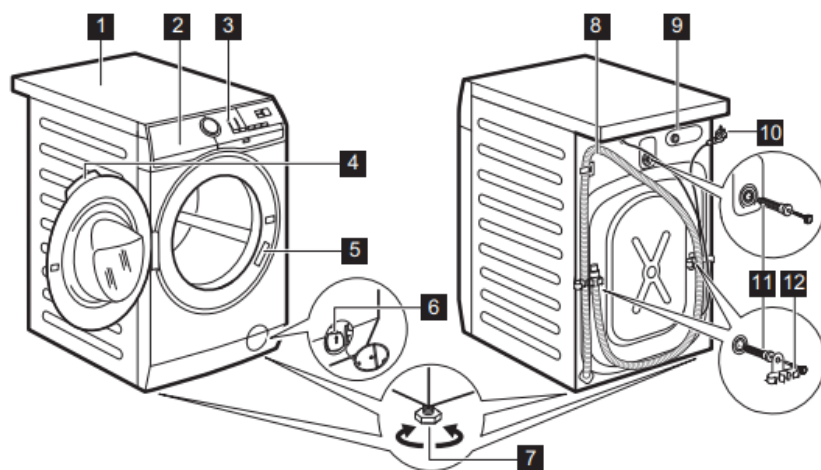
- Информация об освещении в устройстве и элементах освещения, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: Используемые осветительные элементы адаптированы для работы в сложных физических условиях (температура, вибрация, влажность) в бытовых устройствах или предназначены для сигнализации о рабочем состоянии устройства. Они не предназначены для других целей и не подходят для бытового освещения.

2.6 Утилизация

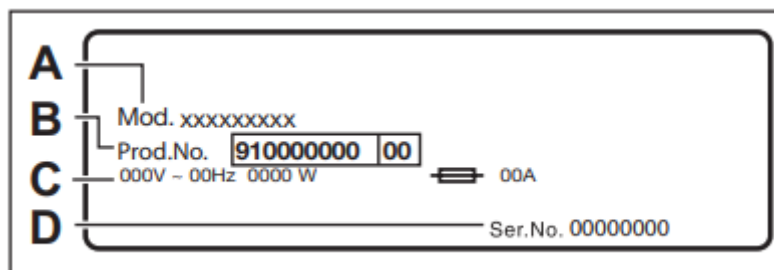
- Отключите устройство от источника питания и перекройте подачу воды.
- Отрежьте шнур питания рядом с устройством и утилизируйте его.
- Снимите дверную защелку, чтобы ребенок или домашнее животное не закрылись в барабане.
- Утилизируйте устройство в соответствии с местными правилами утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

3. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

3.1 Внешний вид устройства



- 1 Рабочая поверхность.
- 2 Дозатор моющего средства
- 3 Панель управления
- 4 Дверная ручка
- 5 Фирменная табличка
- 6 Фильтр сливного насоса
- 7 Ножки для выравнивания устройства
- 8 Сливной шланг
- 9 Подсоединение заливного шланга
- 10 Шнур питания
- 11 Транспортные замки
- 12 Держатель шланга



На паспортной табличке указано:

название модели (A), номер продукта (B), номинальная мощность (C) и серийный номер (D).

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина/Высота/Глубина/Общая глубина	59.7 см / 84.7 см / 65.8 см
Подключение к электросети	Напряжение Суммарная мощность Предохранитель Частота	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитным кожухом, за исключением случаев, когда низковольтное оборудование не защищено от влаги		IPX4
Входящее давление воды	Мин. Макс.	0,5 bar (0,05 МПа) 10 bar (1,0 МПа)
Водоснабжение ¹⁾		Холодная вода
Максимальная загрузка		9 кг
Скорость отжима	Максимальная скорость отжима	1151 об/мин

Подсоедините шланг подачи воды к вентилю с резьбой 1,9см.

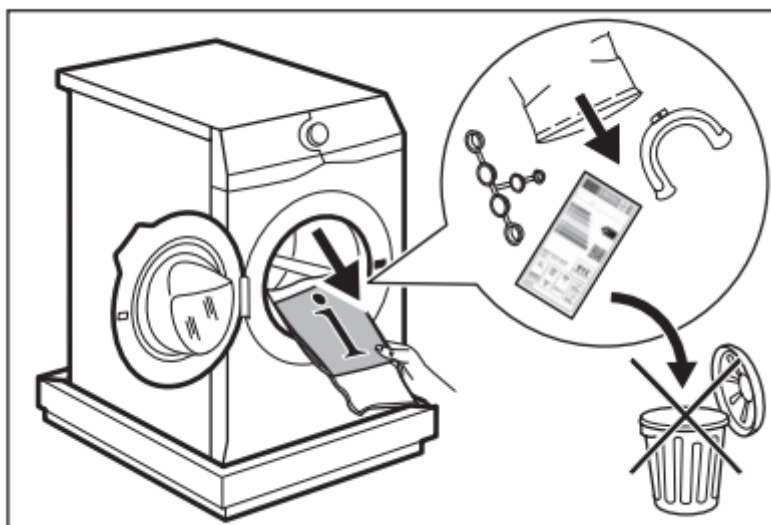
5. УСТАНОВКА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

См. раздел о безопасности

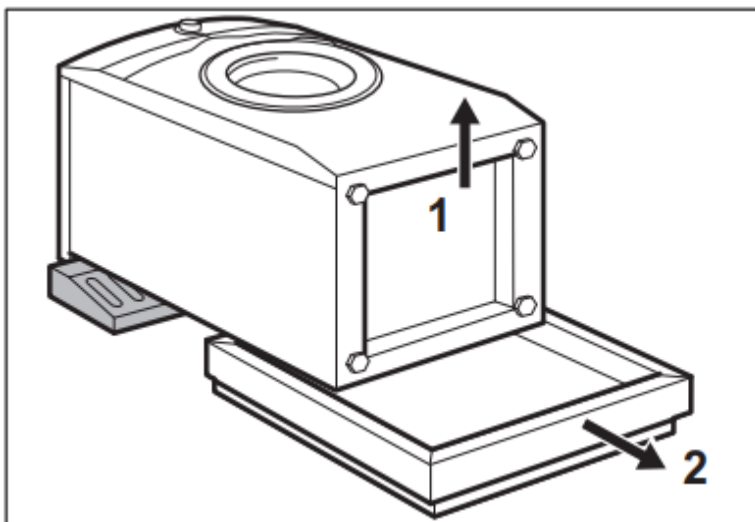
5.1 Распаковка

1. Откройте дверцу устройства. Удалите все детали из барабана.

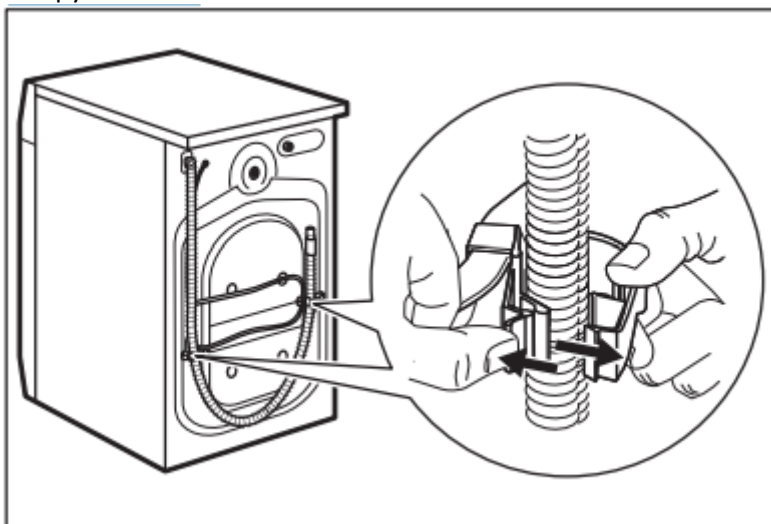


Аксессуары в комплекте устройства могут отличаться, в зависимости от его модели.

2. Поместите одну из частей упаковки на пол, позади устройства и осторожно положите на нее устройство, на заднюю стенку. Удалите блок пенопласта снизу устройства.

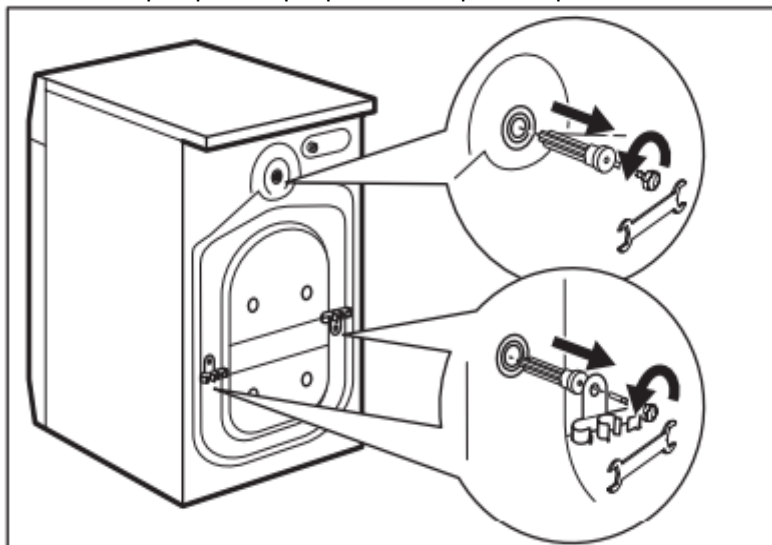


⚠ **Внимание!** Не кладите стиральную машину на переднюю панель. Установите устройство обратно в вертикальное положение. Удалите провод подающий и сливной шланг с ручки.



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
Из сливного шланга может вытекать вода. Это остатки воды после тестирования оборудования на заводе.

4. Снимите три транспортировочных фиксатора и пластиковые распорки.





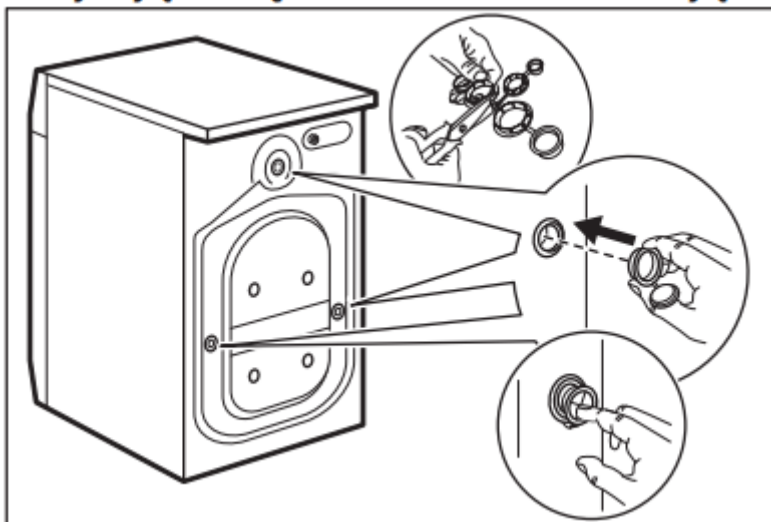
Рекомендуется сохранить упаковку и транспортные замки на будущее. Вставьте пластиковые заглушки в отверстия, идущие в комплекте с инструкцией.

5.2 Информация об установке

Позиционирование и выравнивание

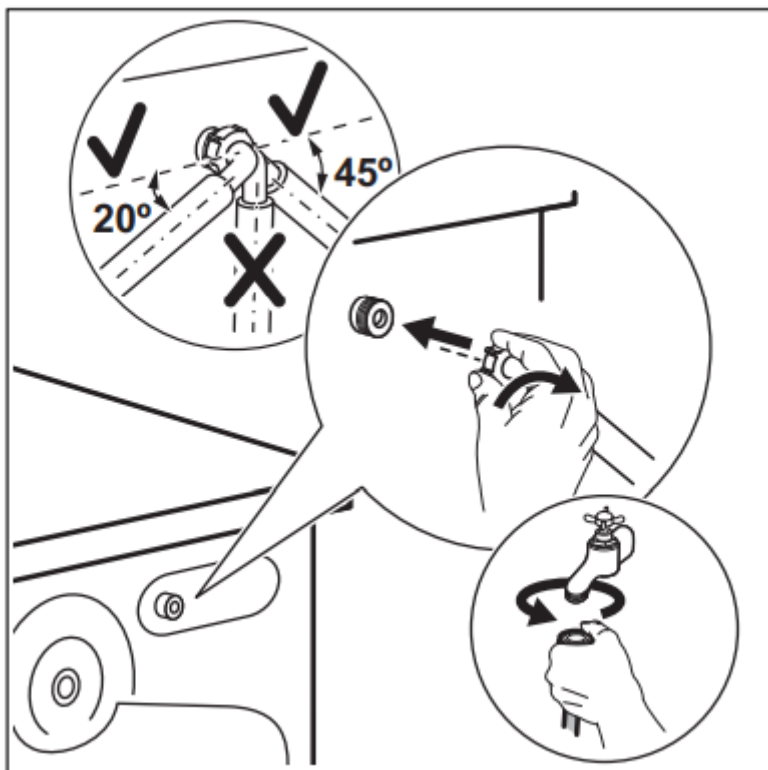
Правильное выравнивание устройства предотвращает вибрацию, шум и движение устройства во время работы.

1. Установите устройство на устойчивую и ровную поверхность. Устройство должно быть ровным и устойчивым. Убедитесь, что устройство не касается стены или других устройств, и что под ним есть поток воздуха.
2. Ослабьте или затяните ножки, чтобы выровнять устройство. Все ножки должны твердо стоять на полу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не кладите куски картона, дерева или других материалов под ножки прибора, чтобы выровнять его.



5.3 Наливной шланг(впускной шланг)

⚠ Убедитесь, что шланги не повреждены и нет утечек из фитингов. Не используйте удлинительные шланги, если наливной шланг слишком короткий. Для заказа сменного наливного шланга обратитесь в сервисный центр.

1. Подсоедините наливной шланг к задней части прибора.
2. Направьте его вправо или влево в зависимости от положения водяного клапана. Убедитесь, что впускной шланг не расположен вертикально.
3. При необходимости ослабьте фланцевую гайку, чтобы расположить шланг в правильном положении.
4. Подсоедините наливной шланг к крану холодной воды с резьбой 1,9см.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Температура подачи воды не должна превышать 25°C.

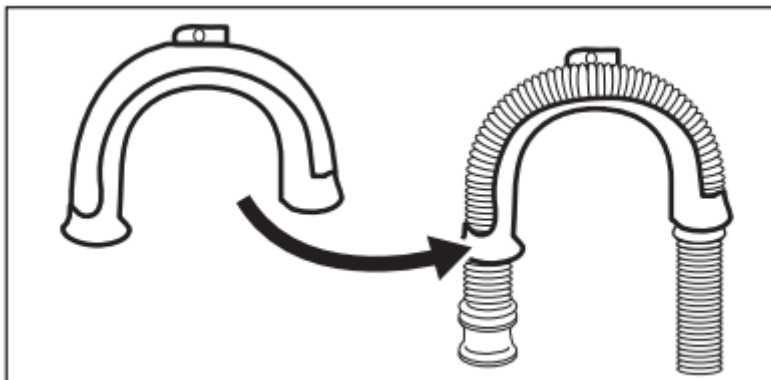
Дренаж воды

Конец сливного шланга должен находиться на высоте не менее 60 см и не более 100 см от поверхности пола

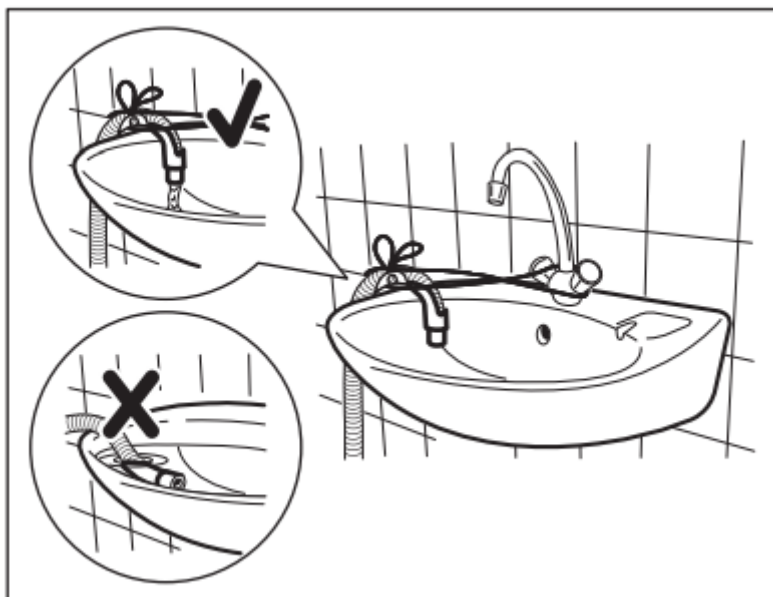
Сливной шланг можно удлинить максимум до 400 см. Для получения информации о других сливных и удлинительных шлангах обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Сливной шланг можно подсоединить по-разному:

1. Согните шланг в форме буквы U и проложите его вдоль пластиковой направляющей шланга

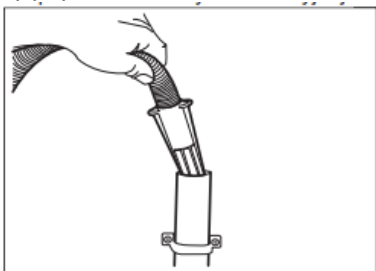


2. На краю раковины – прикрепите направляющую к водопроводному крану или к стене

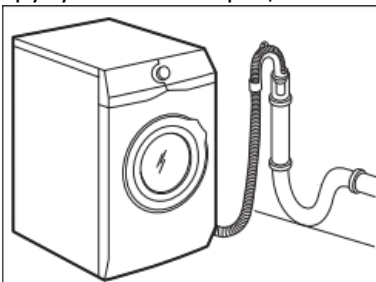


i Убедитесь, что пластиковая направляющая неподвижна при сливе воды и что сливной шланг не погружен в воду. Грязная вода может попасть обратно в машину.

3. Если конец сливного шланга выглядит так (см. рисунок), его можно вставить прямо в сливную трубу.

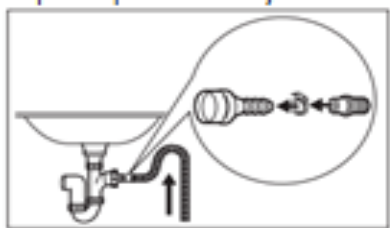


4 К сливной трубе с вентиляционным отверстием – вставьте сливной шланг прямо в сливную трубу. См. иллюстрацию

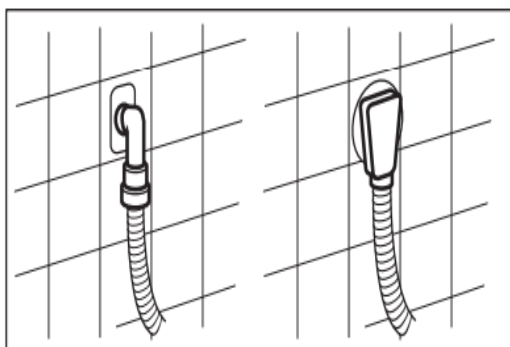


i На конце сливного шланга всегда должна быть обеспечена вентиляция, т.е. внутренний диаметр сливной трубы (мин. 38 мм - мин. 1,5") должен быть больше внешнего диаметра сливного шланга.

5 Без пластиковой направляющей для сифона умывальника – сливной шланг надеть на патрубок сифона и зафиксировать хомутом. См. иллюстрацию



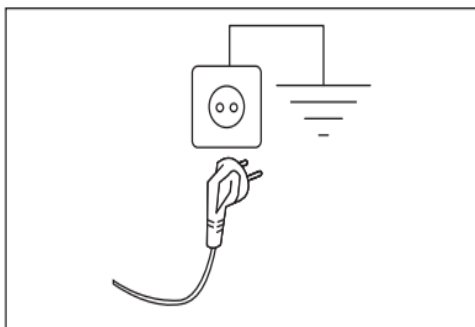
Сложите сливной шланг петлей, чтобы мусор из раковины не попал в машину. Вставьте шланг непосредственно в канализационную трубу, встроенную в стену, и закрепите его хомутом



5.4 Подключение к сети электричества

После завершения установки вы можете подключить штекер шнура к электрической розетке. Параметры мощности указаны на заводской табличке, которая находится на внутренней кромке дверцы прибора, в главе «Технические характеристики». Убедитесь, что совместимы параметры источника питания от сети. Проверьте, способна ли установленная ваша домашняя установка выдержать максимально необходимую нагрузку с учетом использования других бытовых приборов.

Подключите устройство к разъему с заземлением



После установки прибора шнур должен быть легко доступен.

6. ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

6.1 Руководство

Доступно на www.electrolux.com/shop / уполномоченного продавца.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство, входящее в комплект с продуктом.



Используйте только подходящие принадлежности, одобренные компанией ЭЛЕКТРОЛЮКС, предоставляющая соблюдение норм безопасности посредством устройства. Использование неутвержденных деталей будет отрицательной причиной для отзыва.

6.2 Комплект монтажных пластин

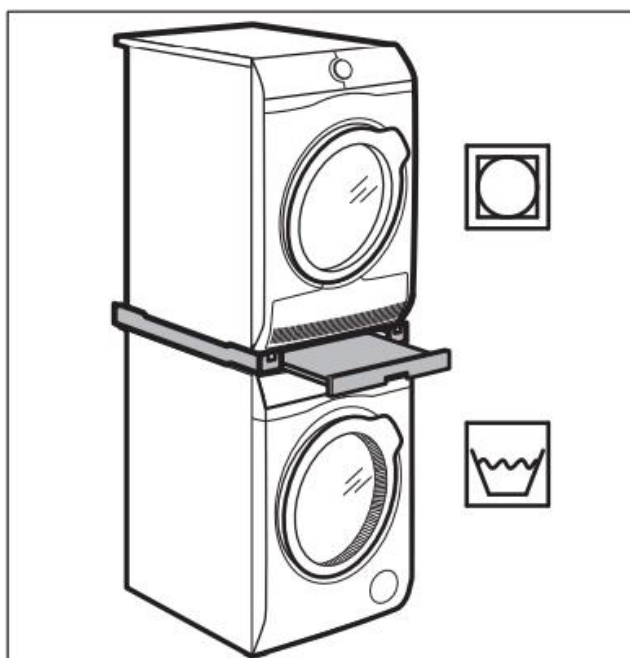
При установке устройства на плинтус, который не является аксессуаром предоставленным компанией ELECTROLUX, защити их с помощью монтажных пластин. Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации прибора.

6.3 Комплект с сушильной машиной

Сушилку можно разместить над стиральной машиной. Только при использовании соответствующий соединительный комплект.

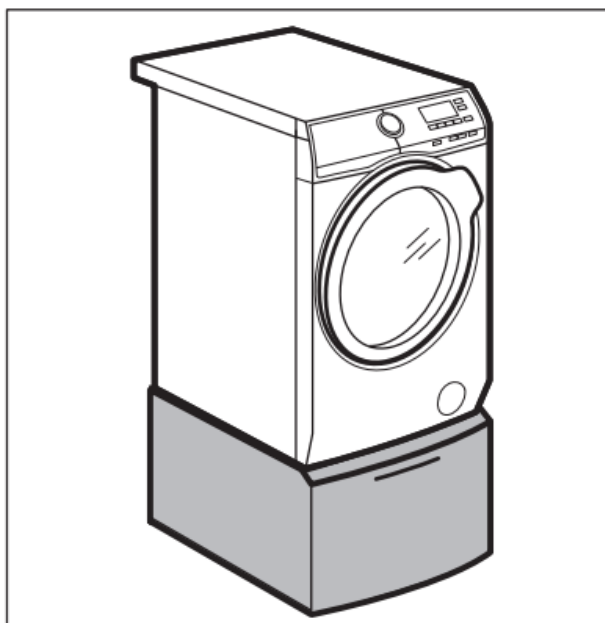
Если установка прибора требует электромонтажных работ, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, вызванный несоблюдением приведенных выше инструкций по технике безопасности.



⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не ставьте стиральную машину на сушильную машину. Соединительный комплект должен быть адаптирован к глубине устройств.

6.4 Подставка с выдвижным ящиком



7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

7.1 Особенности

Приобретенная вами стиральная машина отвечает всем современным требованиям к эффективной стирке с низким расходом воды, электроэнергии и моющих средств, обеспечивая исключительную производительность стирки и сушки.

- С опцией Soft Plus кондиционер для белья равномерно распределяется по всему белью и достигает каждого волокна, обеспечивая идеальную мягкость тканей.

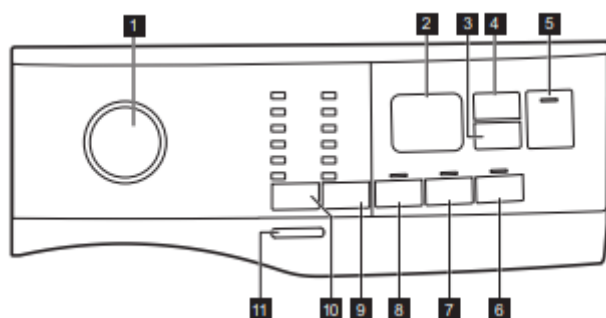
А. Система SensiCare автоматически регулирует продолжительность цикла.

загружайте в барабан, чтобы обеспечить идеальные результаты стирки в кратчайшие сроки.

Дополнительную информацию можно найти в главе

Распознавание нагрузки SensiCare.

7.2 Описание панели управления



1. Ручка выбора программы

2. Дисплей

3. Сенсорная кнопка отсрочки старта

4. Сенсорная кнопка диспетчера времени

5. Сенсорная кнопка Старт/Пауза 

6. Сенсорная кнопка Soft Plus

7. Дополнительная сенсорная кнопка
Полоскание

8. Сенсорная кнопка Предварительная стирка

9. Сенсорная кнопка выбора опции уменьшения

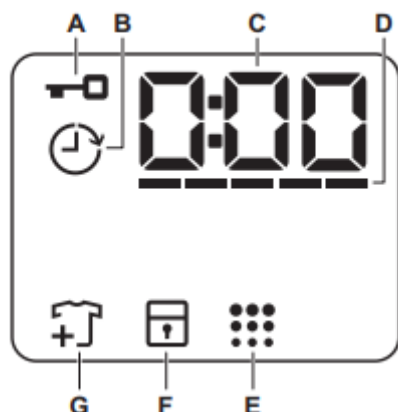
Скорость отжима

- Опция «Без вращения» 
- Опция задержки полоскания 
- Опция ночного режима 

10. Сенсорная кнопка температуры

11. Кнопка включения/выключения

7.3 Дисплей



 Индикатор дверного замка.

 Индикатор отсрочки запуска программы.

 Цифровой индикатор может показывать: • Продолжительность программы / Время отсрочки запуска программы/Конец цикла./ Код предупреждения

----- Индикатор функции контроля времени.

 Индикатор напоминания об очистке барабана

 Индикатор блокировки запуска

 Индикатор добавления белья. Он загорается в начале фазы стирки, когда пользователь может приостановить работу машины и добавить еще белья.

8. ДИСПЛЕЙ

8.1 Введение

Опции/функции доступны не для всех программ стирки. Проверьте совместимость опций/функций с программами стирки. в «Таблице программ». Одна опция/функция может исключать другую. В этом случае устройство не позволит одновременно выбор несовместимых опций/функций.

8.2 Включить/выключить (Wł./Wył.)

Нажатие и удерживание этой кнопки в течение нескольких секунд включает или выключает устройство. При включении и выключении устройства издаются два разных звука.

В некоторых случаях функция ожидания автоматически выключает устройство через несколько минут для экономии энергии. Затем снова включите устройство. Дополнительную информацию см. в разделе «Ежедневное использование».

8.3 Температура (Temp.)

При выборе программы стирки машина автоматически предлагает температуру по умолчанию. Касайтесь кнопки до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое значение температуры. Когда

на дисплее отображается индикатор , прибор не нагревает воду.

8.4 Отжим (Obrotы)

После установки программы машина автоматически устанавливает максимально допустимую скорость отжима (кроме джинсовой). Дополнительные возможности вращения:

• Нет вращения. Загорится  соответствующий индикатор. Выбор этой опции отключает все фазы отжима. Машина выполняет только фазу слива выбранной программы стирки. Выберите этот режим для стирки очень деликатных тканей. В некоторых программах стирки машина использует больше воды на этапе полоскания.

• Остановка с водой . он загорится соответствующий показатель. Финальный отжим не выполняется. Машина не сливает воду, оставшуюся после последнего полоскания, чтобы на белье не образовывались складки. По окончании программы стирки в барабане останется вода. Дверца заблокирована, а барабан регулярно вращается, чтобы уменьшить сминание. Чтобы открыть дверь, воду надо откачивать. Когда вы касаетесь кнопки Старт/Пауза  прибор будет вращаться и сливать воду.

• Бесшумный режим. . Загорится соответствующий индикатор. Промежуточные фазы отжима и заключительная фаза приостанавливаются, и программа завершается с водой в баке. Это уменьшает сминание. Дверь остается запертой. Барабан регулярно вращается, чтобы уменьшить складки. Слейте воду, чтобы открыть дверь. Программа очень тихая, ее можно запускать ночью, когда действуют более дешевые тарифы на электроэнергию. В некоторых программах полоскания используется больше воды. При нажатии кнопки Старт/Пауза  прибор выполнит только фазу слива.

 Машина автоматически сливает воду примерно через 18 часов

8.5 Предварительная стирка (Pranie wstępne)

Эта опция позволяет добавить в программу стирки фазу предварительной стирки. Загорится соответствующий индикатор.

• Эта опция позволяет добавить фазу предварительной стирки при 30°C перед фазой стирки. Этот вариант рекомендуется для сильнозагрязненного белья, особенно содержащего песок, пыль, грязь или другие твердые частицы.



Эти опции могут увеличить продолжительность программы.

8.6 Постоянное дополнительное полоскание (Dodatkowe płukanie)

Эта опция позволяет добавить несколько циклов полоскания в соответствии с выбранной программой стирки. Используйте эту опцию, для людей с аллергией на моющие средства или с чувствительной кожей.



Эта опция увеличивает продолжительность программы

Индикатор над сенсорной кнопкой загорится и будет гореть в течение последующих циклов, пока пользователь не отключит эту опцию.

8.7 Постоянный Soft Plus

Активация этой опции оптимизирует дозировку смягчителя и делает ткани мягче. Рекомендуется использовать в случае использования смягчителя.



Эта опция увеличивает время продолжительности программы.

Индикатор над сенсорной кнопкой загорится и будет гореть во время последующих циклов до тех пор, пока пользователь не отключает эту опцию.

8.8 Отложенный старт (Opóźniony start)

Эта опция позволяет вам запускать программу позже в более удобное время. Коснитесь кнопки , чтобы установить желаемое время задержки. Значение времени увеличивается с шагом от 1 часа до 20 часов.

На дисплее отображается индикатор и выбранное время задержки. Когда вы коснетесь кнопки «Старт/Пауза» , машина начнет обратный отсчет, и дверь будет заблокирована.

8.9 Менеджер времени (Time Manager)

Эта опция позволяет сократить продолжительность программы в зависимости от размера загрузки и степени ее загрязнения.

После установки программы стирки на дисплее появится продолжительность по умолчанию и прочерки. ———

Коснитесь кнопки «Менеджер времени», чтобы сократить продолжительность программы по мере необходимости. На дисплее отобразится новая продолжительность программы, и количество тактов соответственно уменьшится:

- подходящий цикл для стирки полной загрузки нормально загрязненного белья;
- быстрый цикл для стирки полной загрузки слабозагрязненного белья;
- очень быстрый цикл для стирки небольшого количества слабозагрязненных вещей (рекомендуется макс. половинная загрузка);
- самый короткий цикл для освежения небольшого количества белья.

Функция Time Manager доступна только для программ, перечисленных в таблице.

Индикатор	Хлопок	Хлопок ECO	Синтетика
----- 1)	+	+	+
-----	+	+	+
----	+	+	+
---	+	+	+
--	+	+	+
-	+	+	+

1) Длительность по умолчанию для всех программ

8.10 Старт/Пауза ► (Start/Pauza)

Коснитесь кнопки Старт/Пауза ►, чтобы запустить прибор, активировать режим паузы или прервать программу.

9. ПРОГРАММЫ

9.1 Таблица программ

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима [об/мин]	Максимальная загрузка	Описание программы (Вид загрузки и степень загрязнения белья)
(Eco 40-60) Эко хлопок ¹⁾ 40°C 60°C - 40°C	1200 об/мин (1200-400)	9 кг	Белые и цветостойкие хлопчатобумажные ткани. Средне загрязненный. Продолжительность программы увеличивается, а потребление энергии уменьшается
(Bawełna) Хлопок 40°C 90°C - холодная стирка	1200 об/мин (1200-400)	9 кг	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани. От средней до легкой степени загрязнения.
(Syntetyki) Синтетика 40°C 60°C - холодная стирка	1200 об/мин (1200-400)	4 кг	Синтетика или смешанные ткани. Средне загрязненный.
(Delikatne) Деликатный 30°C 40°C - холодная стирка	1200 об/мин (1200-400)	2 кг	Деликатные ткани, такие как акрил, вискоза и смешанные ткани, требующие бережной стирки. Средне загрязненный.
(Szybki 14 min) Быстро 14 минут 30°C	1200 об/мин (1200-400)	2 кг	Синтетические и смешанные ткани. Слабозагрязненные вещи, требующие освежения.
(Płukanie) Полоскание	1200 об/мин	9 кг	Все ткани, кроме шерсти и очень деликатных тканей. Программа для

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима [об/мин]	Максимальная загрузка	Описание программы (Вид загрузки и степень загрязнения белья)
	(1200-400)		полоскания и отжима белья. Скорость отжима по умолчанию используется в программах для хлопка. Уменьшите скорость отжима в зависимости от типа белья. Установите параметр «Дополнительное полоскание», чтобы при необходимости добавить полоскания. При низкой скорости отжима машина выполняет бережное полоскание и короткий цикл отжима.
(Wirowanie/Odpomp.) Слив/Отжим	1200 об/мин (1200-400)	9 кг	Отжимает белье и сливает воду из барабана. Все ткани, кроме шерсти и очень деликатных тканей.
(Antyalergiczny) Противоаллергический 60°C 	1200 об/мин (1200-400)	9 кг	Изделия из белого хлопка. Программа удаляет микроорганизмы благодаря фазе промывки, при которой температура поддерживается выше 60°C в течение нескольких минут. Это уменьшает количество микробов, бактерий ² , микроорганизмов и твердых частиц. Дополнительный этап полоскания позволяет тщательно удалить остатки моющих средств, а также пыльцу и аллергены. Это делает стирку более эффективной.
(Kotdra) Одеяла 40°C 60°C - холодная стирка	800 об/мин (800-400)	3 кг	Одноместное синтетическое одеяло, стеганые изделия, стеганые одеяла, пуховики и тому подобное.
(Jedwab)  Шелк 30°C	800 об/мин (800-400)	0,5 кг	Специальная программа для стирки шелковых тканей и смешанных синтетических тканей.
(Wełna)  Шерсть 40°C 40°C - холодная стирка	1200 об/мин (1200-400)	1,5 кг	Машинная и ручная стирка из шерсти и других тканей со знаком «Ручная стирка» ³⁾
(Sportowe) Спорт 30°C 40°C - холодная стирка	1200 об/мин (1200-400)	4 кг	Спортивная одежда из различных тканей. Слегка загрязненные вещи или вещи, которые необходимо освежить.
(Outdoor) Верхняя одежда  30°C 40°C - холодная стирка	1200 об/мин (1200-400)	2 кг ⁴⁾ 1 кг ⁵⁾	 Не используйте кондиционер для белья и убедитесь, что в дозаторе моющего средства не осталось жидкости. Синтетическая спортивная одежда. Программа для бережной стирки

Программа Температура по умолчанию Диапазон температур	Эталонная скорость отжима Диапазон скорости отжима [об/мин]	Максимальная загрузка	Описание программы (Вид загрузки и степень загрязнения белья)
			современной спортивной и верхней одежды, подходит также для занятий гимнастикой, велоспортом, бегом трусцой и т. д. Рекомендуемая загрузка 2 кг. Водонепроницаемые, непромокаемые и дышащие ткани с гидрофобными свойствами. Программа также может быть использована для регенерации водонепроницаемых и дышащих тканей, особенно с гидрофобным покрытием. Для правильной регенерации водонепроницаемых и дышащих тканей следуйте приведенным ниже инструкциям: - Налейте стиральный порошок в отделение . - Налейте специальное регенерирующее средство для водоотталкивающих тканей в отделение для кондиционера . - Уменьшите загрузку до 1 кг. i Чтобы еще больше улучшить водоотталкивающие свойства одежды, сушите ее в сушильной машине в программе «Вне помещения» (если она доступна и разрешена в инструкциях на этикетке по уходу).
(Denim) Деним 30°C 40°C - холодная стирка	800 об/мин (1200-400)	4 кг	Специальная программа для джинсовой одежды с деликатной фазой стирки для предотвращения выцветания и обесцвечивания. Меньшая нагрузка обеспечит лучшую защиту.

¹⁾ Стандартные программы для определения рабочих параметров для энергетического класса. Согласно постановлению 1061/2010, эти программы эквивалентны «стандартной программе хлопка 60°C» и «стандартной программе хлопка 40°C». Это самые эффективные программы с точки зрения комбинированного расхода воды и энергии для стирки хлопчатобумажных тканей средней степени загрязнения.

i Температура воды на этапе стирки может отличаться от температуры, указанной для выбранной программы.

²⁾ Протестировано против стафилококка, энтерококков, Candida albicans(грибков), Pseudomonas aeruginosa(палочки) и бактериофага MS2 в независимом тесте, проведенном Swisestest Testmaterialien AG в 2021 г. (Отчет об испытаниях № 202120117¹⁾.

³⁾ Во время этого цикла барабан вращается медленно, чтобы обеспечить бережную стирку. Может показаться, что барабан не вращается или вращается неправильно, но для этой программы это нормально.

- 4) Программа стирки
- 5) Программа стирки и этап пропитки

Совместимость опций программы

Программы	Отжим				Предварительная стирка	Доп. полоскание	Soft Plus	Отложенный старт	Time Manager
Хлопок	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Есо 40-60	+	+	+		+	+	+	+	+
Синтетика	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Деликатная	+	+	+	+		+	+	+	
Быстрая 14 мин	+	+	+					+	
Полоскание	+	+	+			+		+	
Отжим/слив	+	+						+	
Противоаллергическая	+	+	+		+	+	+	+	
Одеяла	+	+					+	+	
Шелк	+	+						+	
Шерсть	+	+	+					+	
Спорт	+	+	+		+	+		+	
Верхняя одежда	+	+	+			+		+	
Деним	+	+	+	+		+	+	+	

Подходящие моющие средства для программ стирки

Программы	Универсальный порошок для стирки ¹	Универсальный жидкий порошок	Жидкий порошок для цветных тканей	Для деликатных тканей и шерсти	Специальный порошок
Хлопок	▲	▲	▲	--	--
Есо 40-60	▲	▲	▲	--	--
Синтетика	▲	▲	▲	--	--
Деликатная	--	--	--	▲	▲
Быстрая 14 мин	--	▲	▲	--	--
Противоаллергическая	▲	▲	--	--	▲
Одеяла	--	--	--	▲	▲
Шелк	--	--	--	▲	▲
Шерсть	--	--	--	▲	▲
Спорт	--	▲	▲	--	▲
Верхняя одежда	--	--	--	▲	▲
Деним	--	--	▲	▲	▲

1) При температуре выше 60°C рекомендуется порошковое моющее средство.

▲ = рекомендуется

-- = не рекомендуется

9.2 Woolmark Wool Care



Компания Woolmark одобрила цикл стирки шерсти этой машины как подходящий для стирки шерстяных изделий с меткой «ручная стирка» при условии, что стирка выполняется в соответствии с инструкциями производителя стиральной машины. Следуйте инструкциям по сушке и другим инструкциям на этикетке одежды. M1512 Символ Woolmark является зарегистрированным товарным знаком во многих странах.

10. НАСТРОЙКИ

10.1 Звуковые сигналы

Устройство издает различные звуковые сигналы в следующих ситуациях:

- Включение устройства (специальный короткий звук).
- Выключение устройства (специальный короткий звук).
- Прикосновение к кнопке (щелчок).
- Неправильный выбор (3 коротких сигнала).
- Конец программы (последовательность звуков около 2 минут).
- Неисправность устройства (последовательность коротких сигналов длительностью около 5 минут).

Чтобы отключить/включить звуковые сигналы, установленные для программы, одновременно коснитесь кнопок «Уменьшение таймера» и «Отложенный запуск» и удерживайте их примерно 2 секунды. На дисплее появится Вкл./Выкл.

 Когда звуковые сигналы отключены, звуковые сигналы будут по-прежнему издаваться, если устройство неисправно

10.2 Блокировка запуска

Этот параметр предотвращает вмешательство детей в панель управления.

- Чтобы включить/выключить эту опцию, нажмите и удерживайте кнопку Легко гладить, пока

дисплей не включится/выключится .

При выключении устройство запомнит выбор этой опции.

 Функция блокировки включения недоступна в течение 8 секунд после включения устройства.

11. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь в наличии подключения к сети и в том, что водопроводный кран открыт.
2. Добавьте небольшое количество моющего средства в отделение для моющего средства, отмеченное символом .
3. Установите и запустите программу стирки хлопка с самой высокой температурой без белья в барабане.

Это удалит любую возможную грязь из барабана и резервуара.

12. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** См. раздел безопасности

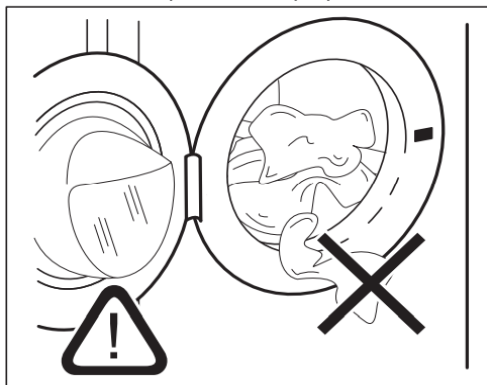
12.1 Включение устройства

1. Вставьте шнур питания в электрическую розетку.
2. Откройте водопроводный кран.

3. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение нескольких секунд, чтобы включить устройство. Раздастся короткий звуковой сигнал.

12.2 Загрузка белья

1. Откройте дверцу прибора.
2. Встряхивайте предметы перед тем, как положить их в машину.
3. Загрузите белье в барабан (по одному). Не загружайте в барабан слишком много белья.
4. Плотно закройте дверцу



⚠ ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что белье не зажато между дверцей и уплотнителем, так как это может привести к утечке воды и порче белья.

i Стирка одежды, сильно загрязненной маслом или жиром, может повредить резиновые детали стиральной машины

12.3 Использование моющих средств и добавок

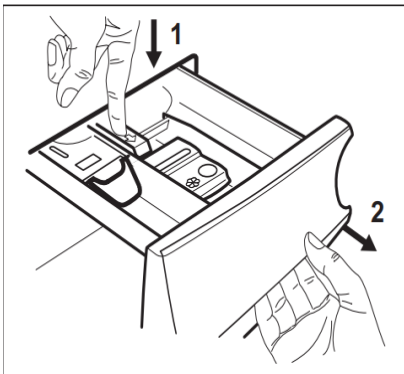
		Отсек для моющих средств для этапа предварительной стирки, программы замачивания или пятновыводителя.
		Отсек для моющих средств на этапе стирки
		Отсек для жидких добавок (кондиционер, крахмал).
		Маркировка максимального уровня жидких добавок.
		Клапан для порошкового или жидкого моющего средства.

i Всегда следуйте инструкциям на упаковке продукта и не превышайте отмеченный максимальный уровень (**MAX**). Это количество гарантирует наилучшие результаты стирки.

i В конце цикла стирки при необходимости удалите остатки моющего средства из дозатора моющего средства.

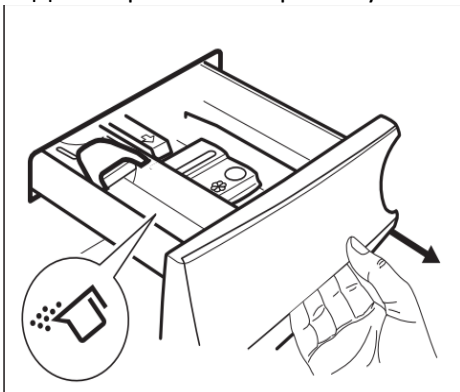
12.4 Проверьте положение заслонки дозатора моющих средств

1. Выдвиньте дозатор моющих средств до упора.

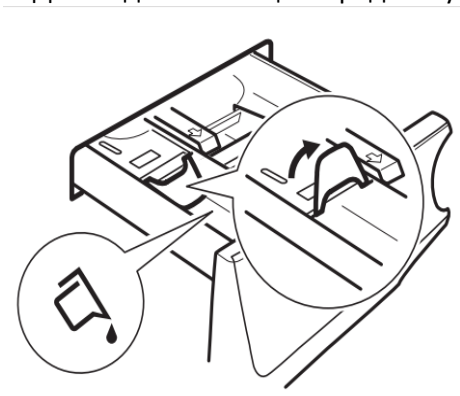


2. Нажмите рычаг вниз, чтобы снять дозатор.

3. Для стирального порошка установите заслонку в верхнее положение.



4. Для жидкого моющего средства установите заслонку в нижнее положение.

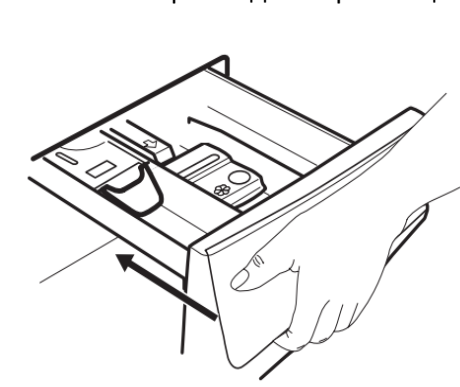


Заслонка в НИЖНЕМ положении:

- Не используйте густые или гелеобразные моющие средства.
- Не добавляйте больше жидкого моющего средства, чем указано на крышке.
- Не устанавливайте фазу предварительной стирки.
- Не устанавливайте функцию отложенного запуска.

5. Отмерьте нужное количество моющего средства и кондиционера для белья.

6. Плотно закройте дозатор моющих средств.



Крышка не может заблокироваться после закрытия ящика.

12.5 Настройка программы

1. Поверните ручку выбора программ на желаемую программу стирки. Индикатор кнопки Старт/Пауза  начнет мигать.

Приблизительная продолжительность программы появится на дисплее.

2. Чтобы изменить температуру и/или скорость отжима, коснитесь соответствующих кнопок.

3. При необходимости вы можете выбрать один или несколько вариантов, коснувшись соответствующих кнопок. На дисплее появятся соответствующие индикаторы, и отображаемая информация изменится соответствующим образом.

 Если выбор невозможен, прозвучит звуковой сигнал и появится на дисплее .

12.6 Запуск программы

Коснитесь кнопки Старт/Пауза , чтобы запустить программу. Соответствующий индикатор перестанет мигать и останется включенным.

Программа запустится, и дверь будет заблокирована. На дисплее появится индикатор .

 Когда машина наполняется водой, дренажный насос может работать на короткое время

12.7 Запуск программы

1. Несколько раз коснитесь кнопки «Отложенный запуск» , пока на дисплее не появится желаемое время задержки программы. На дисплее появится индикатор .

2. Коснитесь кнопки Старт/Пауза . Дверца прибора будет заблокирована, и начнется отсчет времени задержки. На дисплее появится индикатор .

Когда обратный отсчет закончится, программа запустится автоматически.

Отмена отложенного старта после начала обратного отсчета

Чтобы отменить отсрочку старта:

1. Коснитесь кнопки «Старт/Пауза» , чтобы приостановить работу машины. Соответствующий индикатор будет мигать.

2. Несколько раз коснитесь кнопки «Отложенный старт» , пока на дисплее не появится  и не погаснет индикатор .

3. Коснитесь кнопки «Старт/Пауза»  еще раз, чтобы немедленно запустить программу.

Изменение задержки запуска программы после начала обратного отсчета

Чтобы изменить отсрочку запуска программы:

1. Коснитесь кнопки «Старт/Пауза» , чтобы приостановить работу машины. Соответствующий индикатор будет мигать.

2. Несколько раз коснитесь кнопки «Отложенный запуск» , пока на дисплее не появится желаемое время задержки программы.

3. Коснитесь кнопки «Старт/Пауза»  еще раз, чтобы запустить новый таймер.

12.8 Функция «определения Загрузка системы SensiCare»

После нажатия кнопки Старт/Пауза :

1. Система SensiCare начнет определять вес загрузки для расчета фактической продолжительности программы. На этом этапе в области панели управления временем под цифрами времени будет воспроизводиться простая анимация .

2. Через 15-20 минут исчезнут полосы контроля времени и отобразится новая продолжительность программы. Машина автоматически регулирует продолжительность программы в соответствии с размером загрузки, чтобы обеспечить идеальные результаты стирки в кратчайшие сроки.

 Система SensiCare доступна не для всех программ, таких как: Шерсть, Полоскание, Отжим и программы короткого цикла.

12.9 Прерывание программы и изменение опций

Только некоторые параметры могут быть изменены во время работы программы:

1. Коснитесь кнопки Старт/Пауза. Соответствующий индикатор будет мигать.

2. Измените параметры. Информация на дисплее изменится соответствующим образом.

3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» еще раз.

Программа стирки продолжится.

 Чтобы перезапустить программу, убедитесь, что ручка выбора программ правильно установлена на прерванную программу. Программы, и индикатор кнопки «Старт/Пауза» мигает.



12.10 Отмена выполняемой программы

Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы отменить программу и выключить прибор.

2. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить устройство.

 Если система SensiCare завершила работу и начала наполняться водой, новая программа запустится без повторения фазы системы SensiCare. Вода и моющее средство не будут откачиваться, поэтому они не будут потрачены впустую.

Возможен и другой способ отмены программы:

1. Поверните ручку выбора программ в положение «Сброс».

2. Подождите 1 секунду. На дисплее отображается индикация .

Теперь вы можете установить новую программу стирки.

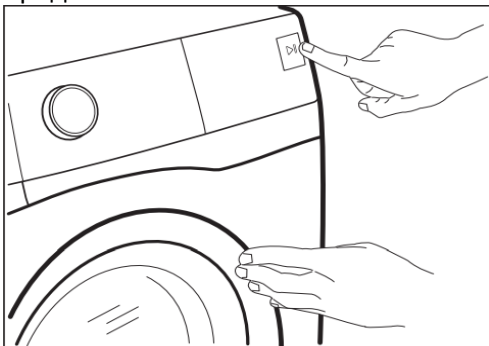
12.11 Открытие дверцы – добавление белья

 Если температура и уровень воды в барабане слишком высоки или барабан продолжает вращаться, дверь не может быть открыта. Во время выполнения программы или функции отложенного старта дверца прибора заблокирована. На дисплее появится .

1. Коснитесь кнопки Старт/Пауза. На дисплее погаснет индикатор дверного замка. .

2. Откройте дверцу прибора.  Добавляйте или удаляйте предметы из барабана по мере необходимости.

3. Закройте дверцу и коснитесь кнопки Старт/Пауза.  Программа или отложенный старт будут продолжены.



12.12 Конец программы

По окончании программы устройство автоматически выключится. Вы услышите звуковой сигнал (если включен). На дисплее появится индикация .

Индикатор кнопки Старт/Пауза гаснет.

Дверь разблокируется, и индикатор  погаснет.

1. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить устройство. Через пять минут после окончания программы функция энергосбережения автоматически выключит прибор.

 После перезагрузки устройства на дисплее будет показано, что предыдущая программа завершена. Выберите новую программу с помощью ручки выбора программ.

2. Выньте белье из барабана.

3. Убедитесь, что барабан пуст.

4. Оставьте дверцу и дозатор моющих средств слегка приоткрытыми, чтобы предотвратить появление плесени и неприятных запахов.

12.13 Слив воды в конце цикла

Если вы выбрали программу или опцию, которая не сливает воду после последнего полоскания, программа завершается, но:

- Отобразится область времени  , а на дисплее появится индикатор блокировки дверцы .
 - Барабан регулярно вращается, чтобы предотвратить образование складок на белье.
 - Дверь остается запертой.
 - Чтобы открыть дверь, необходимо слить воду:
1. При необходимости нажмите кнопку Отжим, чтобы уменьшить скорость отжима, предложенную машиной.
 2. Нажмите кнопку Старт/Пауза:
 - Если выбран параметр Задержка полоскания  , машина сливает воду и отжимает.
 - Если выбран ночной режим  , машина только сливает воду.
 3. По окончании программы, когда индикатор блокировки дверцы  погаснет, дверцу можно открыть.
 4. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение нескольких секунд, чтобы включить устройство.

12.14 Режим ожидания

Функция спящего режима автоматически выключает устройство для снижения энергопотребления, когда:

- Устройство не использовалось в течение 5 минут.

Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить устройство.

- Через 5 минут после окончания программы стирки.

Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить устройство. На дисплее отображается конец последней установленной программы. Выберите новую программу с помощью ручки выбора программ.

После поворота ручки в положение «Сброс» устройство автоматически выключится через 30 секунд.

-  При выборе программы или опции стирки, которая заканчивается, когда в барабане остается вода, функция ожидания не выключает машину, чтобы напомнить пользователю о необходимости слить воду.

13. СОВЕТЫ И ПОДСКАЗКИ

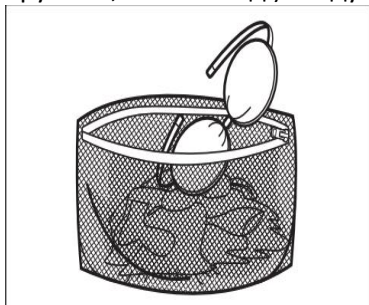


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! См. раздел безопасности.

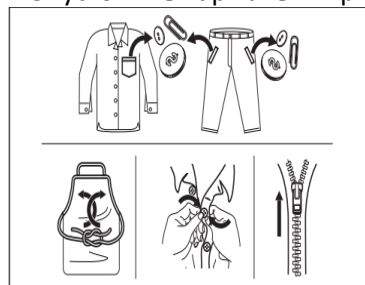
13.1 Загрузка белья

- Сортируйте белье: белое, цветное, синтетическое, деликатное и шерстяное.
- Следуйте инструкциям на этикетках белья.
- Не стирайте вместе белое и цветное белье.
- Некоторые цветные вещи могут стираться при первой стирке. Сначала рекомендуется стирать их отдельно несколько раз.
- Выворачивайте многослойные ткани, шерсть и изделия с принтами наизнанку.
- Удаление стойких пятен.
- Удаляйте стойкие пятна специальным моющим средством.
- Будьте осторожны при обращении с занавесками. Отсоедините зажимы/крючки и поместите шторы в мешок для стирки или наволочку.
- Небольшое количество белья может вызвать дисбаланс во время отжима и вызвать чрезмерную вибрацию. В таком случае:
 - а) прервите программу и откройте дверцу (см. главу «Ежедневное использование»);
 - б) распределите белье вручную так, чтобы вещи были равномерно распределены в барабане;
 - в) нажмите кнопку Старт/Пауза. Фаза вращения возобновится.
- Избегайте стирки изделий из длинной шерсти животных или тканей низкого качества, из которых выпадает много волокон. Это может вызвать засорение дренажной системы и необходимость обслуживания.

- Застегните наволочки и кнопки и застегните молнии. Закрепите или завяжите ремни, завязки, шнурки, ленты и другие незакрепленные предметы.
- Не стирайте рваные ткани или ткани с необработанными краями. Мелкие и/или хрупкие предметы (например, бюстгалтеры на косточках, ремни, колготки, кружева, ленты и т.д.) следует стирать в мешке для стирки



- Опустошить карманы и привести вещи в порядок.



13.2 Стойкие пятна

Для удаления некоторых пятен недостаточно воды и моющего средства.

Мы рекомендуем удалять такие пятна перед загрузкой белья в машину.

Есть специальные пятновыводители. Используйте специальный пятновыводитель, подходящий для типа пятна и ткани.

13.3 Тип и количество моющего средства

Выбор моющего средства и использование нужного количества моющего средства не только влияет на эффективность стирки, но также предотвращает отходы и помогает защитить окружающую среду:

- Используйте только моющие средства и другие средства, предназначенные для автоматических стиральных машин. В соответствии с общими правилами следует использовать:
 - стиральные порошки для всех видов тканей, кроме деликатных; стиральные порошки, содержащие отбеливатель, для белых тканей и дезинфекции белья;
 - жидкие моющие средства, предпочтительно для низкотемпературной стирки (максимум 60°C), для всех типов тканей или специальные только для шерстяных изделий.
- Выбор типа и количества моющего средства зависит от: типа ткани (деликатные ткани, шерсть, хлопок и т. д.), цвета одежды, размера загрузки, степени загрязнения, температуры стирки и степени жесткости используемой воды.
- Следуйте инструкциям на упаковке моющих и других средств и не превышайте максимальный уровень, отмеченный (**MAX**).
- Не смешивайте моющие средства разных типов.
- Используйте меньше моющего средства, если:
 - меньше вещей стирается,
 - белье слабо загрязнено,
 - при стирке образуется большое количество пены.
- При использовании таблеток или капсул с моющим средством всегда кладите их в барабан, а не в дозатор моющего средства.

Использование неподходящего моющего средства может привести к:

- неудовлетворительные результаты стирки;
- поседение белья;
- скользкий эффект белья;

- образование плесени в устройстве.

Использование слишком большого количества моющего средства может вызвать:

- чрезмерное пенообразование;
- худший эффект стирки;
- неудовлетворительный эффект полоскания;
- неблагоприятное воздействие на окружающую среду.

13.4 Экологические рекомендации

Для экономии воды, энергии и защиты окружающей среды мы рекомендуем следующее:

- Ткани обычной степени загрязнения можно стирать без предварительной стирки. Это экономит моющее средство, воду и время и, следовательно, защищает окружающую среду.
- Загрузка максимального количества белья, рекомендованного для программы, помогает сократить потребление воды и энергии.
- Пятна и небольшие загрязнения удаляются после стирки; после этого белье можно стирать при более низкой температуре
- Чтобы использовать правильное количество моющего средства, следуйте рекомендациям производителя моющего средства и проверьте жесткость водопроводной воды. См. раздел «Жесткость воды».
- Перед сушкой белья в сушильной машине установите максимальную скорость отжима для выбранной программы стирки. Это сэкономит электроэнергию при сушке.

13.5 Жесткость воды

Если вода в вашем районе жесткая или умеренно жесткая, рекомендуется использовать смягчитель воды, предназначенный для стиральных машин. Если вода мягкая, нет необходимости использовать смягчитель воды.

Для получения информации о жесткости воды обратитесь в местную компанию по водоснабжению. Используйте правильное количество смягчителя воды. Следуйте инструкциям на упаковке продукта.

14. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** См. раздел безопасности.

14.1 График периодической уборки

Периодическая очистка помогает продлить срок службы устройства.

В конце каждого цикла оставляйте дверцу и дозатор моющих средств слегка приоткрытыми, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха и испарение влаги внутри прибора, чтобы предотвратить рост плесени и появление неприятных запахов.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени: закройте водопроводный кран и отключите устройство от источника питания.

Рекомендуемый график периодической уборки:

Удаление накипи	2 раза в год
Поддерживающая стирка	1 раз в месяц
Очистка дверного уплотнителя	1 раз в 2 месяца
Очистка барабана	1 раз в 2 месяца
Очистка дозатора моющих средств	1 раз в 2 месяца
дренажный насос	2 раза в год

Очистка наливного шланга и фильтра клапана дважды в год.

Ниже описано, как чистить отдельные компоненты.

14.2 Удаление посторонних предметов

 Опорожните карманы и завяжите незакрепленные вещи перед запуском цикла. См. «Загрузка белья» в разделе «Советы».

Удалите любые посторонние предметы (например, металлические зажимы, пуговицы, монеты и т. д.), которые могут находиться в уплотнителе дверцы, фильтрах и барабане. См. разделы «Уплотнитель дверцы с карманом», «Чистка барабана», «Чистка сливного насоса» и «Чистка

заливного шланга и фильтра в клапане». При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр.

14.3 Поддерживающая стирка

Регулярное использование низкотемпературных программ в течение длительного времени может привести к отложению моющих средств, скоплению ворса и росту бактерий внутри барабана и бака. Это может привести к неприятному запаху и плесени. Для удаления отложений и очистки внутренних частей прибора необходимо регулярно (не реже одного раза в месяц) проводить поддерживающую промывку.

❗ См. раздел «Очистка барабана».

14.4 Удаление накипи

❗ Если вода в вашем районе жесткая или умеренно жесткая, рекомендуется использовать смягчитель воды, предназначенный для стиральных машин.

Регулярно проверяйте барабан на образование накипи.

Даже обычные моющие средства содержат смягчители воды, но рекомендуется периодически запускать цикл с пустым барабаном и средством для удаления накипи.

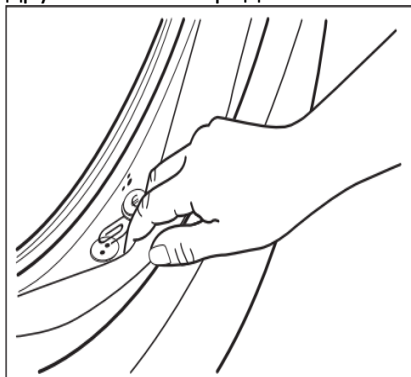
14.5 Поддерживающая стирка

Регулярное использование низкотемпературных программ в течение длительного времени может привести к отложению моющих средств, скоплению ворса и росту бактерий внутри барабана и бака. Это может привести к неприятному запаху и плесени. Для удаления отложений и очистки внутренних частей прибора необходимо регулярно (не реже одного раза в месяц) проводить поддерживающую промывку.

❗ См. раздел «Очистка барабана».

14.6 Уплотнитель двери с карманом

Прибор оснащен самоочищающейся системой слива, которая удаляет мелкие частицы при сливе воды, волокна отделенные от тканей. Регулярно проверяйте уплотнение. Монеты, пуговицы и другие мелкие предметы необходимо убрать в конце цикла.



При необходимости очистите его с помощью чистящего крема на основе аммиака, стараясь не поцарапать поверхность.

❗ Всегда следуйте инструкциям на упаковке продукта.

14.7 Очистка барабана

Регулярно проверяйте барабан, чтобы предотвратить образование ржавчины. Очистите барабан специальным очистителем для нержавеющей стали

❗ Всегда следуйте инструкциям на упаковке продукта. Не чистите барабан едкими средствами для удаления накипи, чистящими средствами, содержащими хлор, неметаллическими губками.

Тщательная очистка:

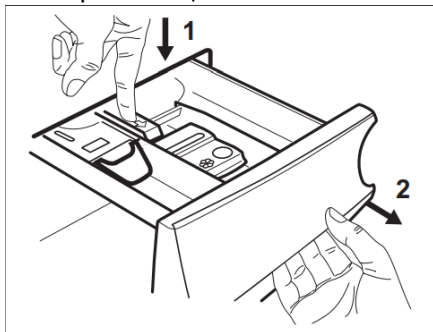
- Выньте белье из барабана.
- Выберите программу Хлопок с самой высокой температурой.
- Добавьте небольшое количество моющего средства в пустой барабан, чтобы смыть оставшуюся грязь.

❗ Символ  может периодически появляться на дисплее после окончания цикла. Это рекомендация выполнить «очистку барабана».

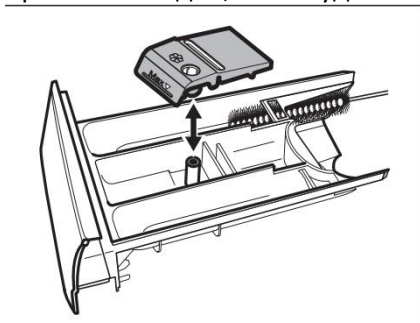
14.8 Очистка дозатора моющих средств

Для предотвращения возможного образования отложений моющих средств или затвердевания смягчителя, а также образования плесени в отсеке для моющих средств периодически выполняйте следующую процедуру:

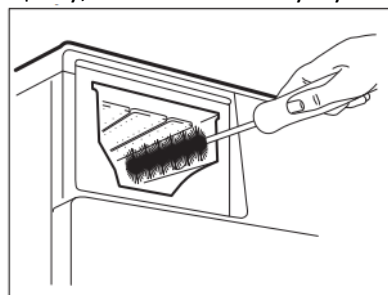
1. Откройте ящик. Нажмите на защелку, как показано на рисунке, и извлеките ящик.



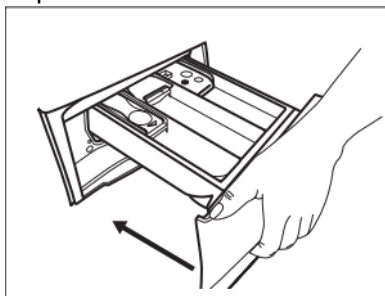
2. Снимите верхнюю часть отсека для добавок, чтобы облегчить очистку, и промойте его под теплой проточной водой, чтобы удалить остатки моющего средства. Верните верх на место после стирки



3. Удалите остатки моющего средства со дна и верхней части камеры. Используйте небольшую щетку, чтобы очистить углубление.



4. Вставьте ящик в направляющие и закройте его. Запустите программу полоскания без белья в барабане.



14.9 Очистка сливного насоса

Регулярно проверяйте фильтр сливного насоса и держите его в чистоте.

Очистите сливной насос, если:

- Машина не сливает воду.
- Барабан не вращается.
- Машина издает необычные звуки из-за заблокированного сливного насоса.

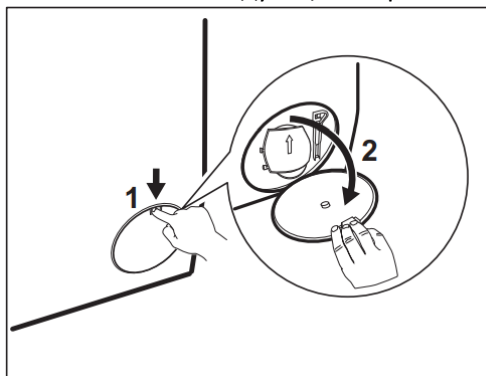
- На дисплее появляется код тревоги

E20

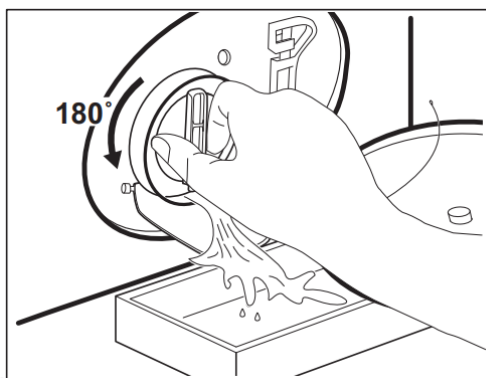
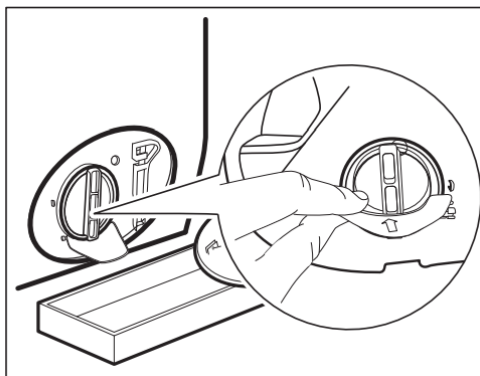
⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Отсоедините шнур питания от электрической розетки.
 - Не снимайте фильтр во время работы устройства.
 - Не очищайте сливной насос, если вода в машине горячая. Подождите, пока вода не остынет.
 - Повторите шаг 3 несколько раз, закрывая и открывая клапан, пока не перестанет выходить вода.
- Неплохо иметь поблизости тряпку, чтобы вытирать воду, которая вытекает, когда вы отвинчиваете фильтр.

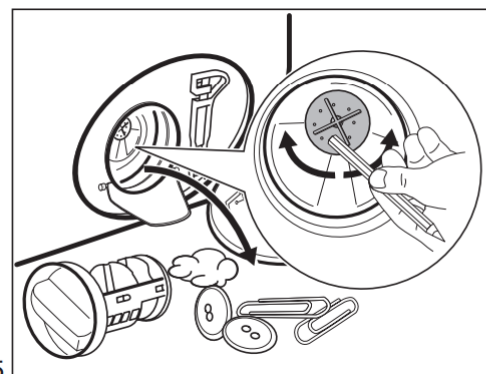
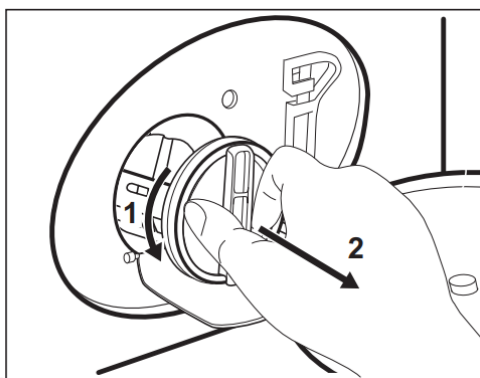
Очистите насос следующим образом:



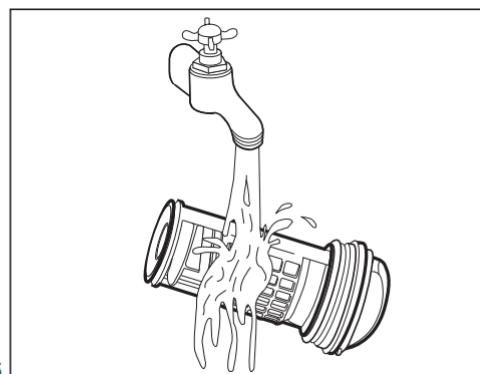
2.



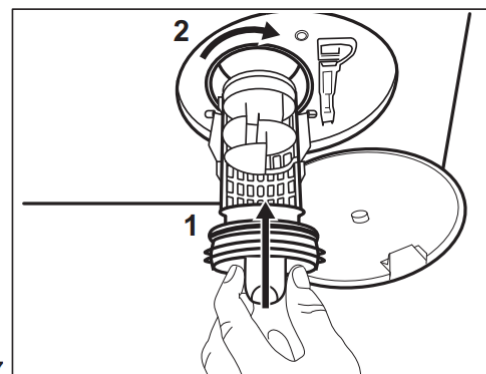
4.



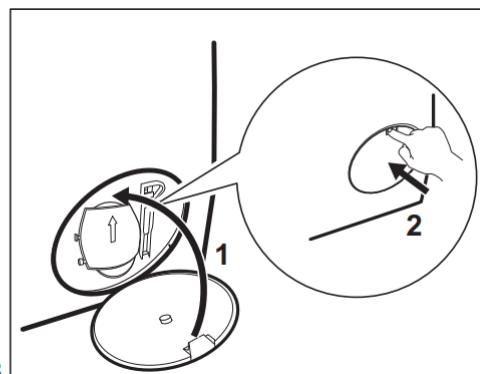
5.



6.



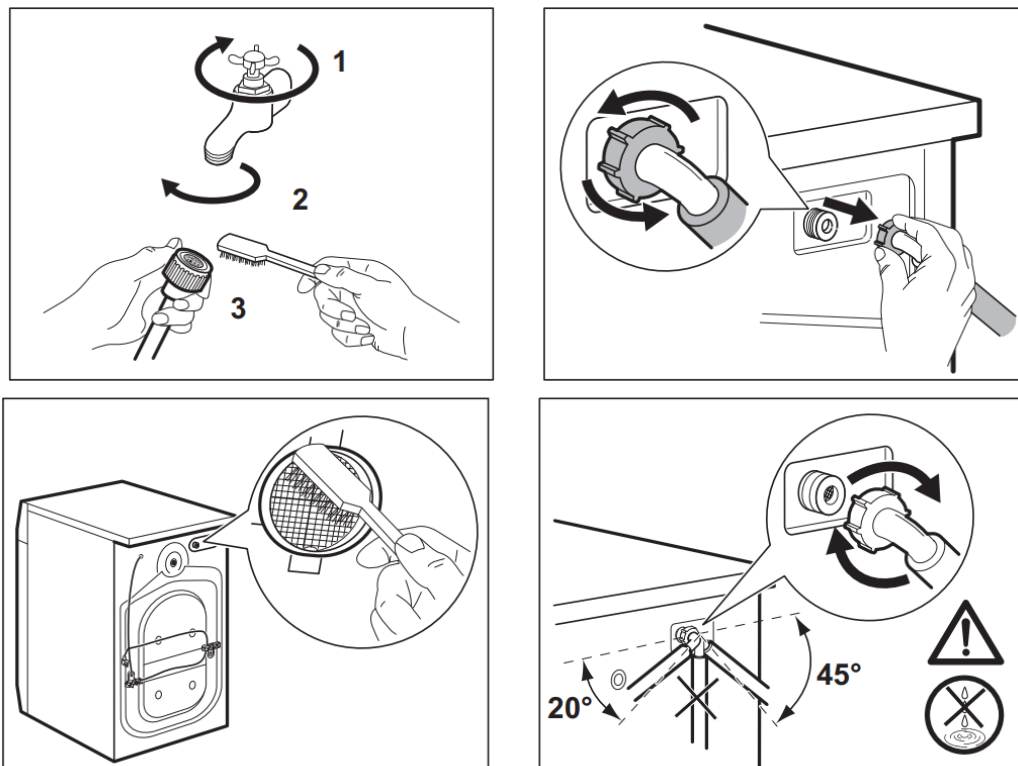
7.



8.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что крыльчатка насоса свободно вращается. Если его не удастся повернуть, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Также убедитесь, что фильтр надежно затянут и не протекает.

14.10 Очистка наливного шланга и фильтра в клапане



14.11 Аварийный слив

Если машина не сливает воду, выполните процедуру, описанную в разделе «Очистка сливного фильтра». При необходимости очистите насос.

14.12 Меры предосторожности во время заморозков

Если прибор установлен в месте, где температура может достигать или опускаться ниже 0°C, слейте оставшуюся воду из наливного шланга и сливного насоса.

1. Отсоедините шнур питания от электрической розетки.
2. Закройте водопроводный кран.
3. Вставьте два конца наливного шланга в бак и дайте воде вытечь из шланга.
4. Очистите сливной насос. Перейти к процедуре аварийного слива.
5. Когда дренажный насос опустеет, подсоедините наливной шланг.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед перезапуском устройства убедитесь, что температура выше 0°C. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные низкими температурами.

15. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! См. раздел безопасности.

15.1 Коды аварийных сигналов и возможные неисправности

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Выключите устройство перед выполнением любых операций. Устройство не запускается или перестает работать во время работы. Сначала попытайтесь найти решение проблемы (см. таблицу). Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

При некоторых неисправностях на дисплее появляется код аварии, а кнопка «Старт/Пауза» может

постоянно мигать 

E10 – прибор неправильно наполняется водой. Запустите программу кнопкой Старт/Пауза. Через 5 секунд дверь разблокируется.

E20 – прибор не сливает воду.

E40 – дверца прибора открыта или неплотно закрыта. Проверьте дверь!

E90

– напряжение в сети нестабильно. Подождите, пока питание не стабилизируется

E91

– отсутствие связи между электронными компонентами устройства. Выключите и снова включите устройство. Программа завершилась неправильно или была остановлена слишком рано. Если код аварийного сигнала появляется снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Если на дисплее отображаются другие коды аварийных сигналов, выключите и снова включите устройство. Если будет проблема сохраняется, обратитесь к авторизованному дилеру сервисный центр. Если у вас возникли проблемы со стиральной машиной, проверьте возможные решения в таблице ниже.

Возможные неисправности

Проблема	Возможное решение
Программа не запускается	• Убедитесь, что вилка шнура питания вставлена в розетку. • Убедитесь, что дверца прибора закрыта. • Убедитесь, что предохранитель в блоке предохранителей исправен. • Убедитесь, что кнопка Старт/Пауза нажата. • Если вы выбрали отложенный старт, отмените его или дождитесь окончания обратного отсчета. • Деактивируйте блокировку от детей, если она была активирована. • Убедитесь, что диск установлен на выбранную программу.
Машина не заливает воду должным образом.	• Убедитесь, что водопроводный кран открыт. • Убедитесь, что давление воды не слишком низкое. Обратитесь в местную компанию по водоснабжению. • Убедитесь, что водопроводный кран свободен. • Убедитесь, что наливной шланг не перекручен, не поврежден и не сжат. • Убедитесь, что наливной шланг подсоединен правильно.
Устройство наполняется водой и тут же сливает воду	• Убедитесь, что сливной шланг расположен правильно. Шланг может быть расположен слишком низко. См. раздел «Руководство по установке».
Машина не сливает воду	• Убедитесь, что сифон умывальника свободен. • Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не пережат. • Убедитесь, что сливной фильтр свободен. При необходимости очистите фильтр. См. «Техническое обслуживание и очистка». • Убедитесь, что сливной шланг подсоединен правильно. • Если вы установили программу без этапа слива, выберите программу слива. • Если вы установили опцию, которая оставляет воду в баке после окончания, выберите программу слива.
Фаза отжима не начинается или цикл стирки длится дольше, чем обычно.	• Установите программу отжима. • Убедитесь, что сливной фильтр свободен. При необходимости очистите фильтр. См. «Техническое обслуживание и очистка». • Вручную перераспределите белье в барабане и повторите тест отжима. Проблема может быть вызвана неправильным распределением белья.
Утечка воды на пол.	• Убедитесь, что соединения водяных шлангов затянуты, и убедитесь в отсутствии утечек. • Убедитесь, что наливной и сливной шланги не повреждены. • Убедитесь, что было использовано правильное моющее средство и правильное количество.
Дверца прибора не открывается.	• Убедитесь, что вы выбрали программу стирки, которая завершается с водой в барабане. • Убедитесь, что программа стирки завершена.

Проблема	Возможное решение
	• Если в барабане осталась вода, выберите программу слива или отжима. • Убедитесь, что устройство включено. • Проблема может быть вызвана неисправностью устройства. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Устройство издает необычные звуки и вибрирует.	• Убедитесь, что устройство правильно выровнено. См. раздел «Руководство по установке». • Убедитесь, что все упаковочные и транспортировочные замки удалены. См. «Инструкции по установке». • Добавьте белье в барабан. Возможно, в барабане недостаточно белья.
Продолжительность программы увеличивается или уменьшается во время выполнения программы.	• Система SensiCare регулирует продолжительность программы в зависимости от типа и количества белья. См. «Обнаружение загрузки системы SensiCare» в главе «Ежедневное использование».
Результат стирки неудовлетворительный.	• Увеличьте количество или используйте другое моющее средство. • Используйте специальные средства для удаления стойких пятен перед стиркой. • Убедитесь, что установлена правильная температура. • Уменьшите количество белья.
Чрезмерное количество пены в барабане во время стирки.	• Уменьшите количество моющего средства.
Остатки моющего средства остаются в отсеке для моющих средств по окончании стирки.	• Убедитесь, что заслонка находится в правильном положении (ВВЕРХ для стирального порошка, ВНИЗ для жидкого моющего средства). • Убедитесь, что дозатор моющих средств используется в соответствии с указаниями, данными в данном руководстве.

16. РАБОЧИЕ ПАРАМЕТРЫ

16.1 Введение

① На веб-сайте www.theenergylabel.eu содержится подробная информация об энергетической маркировке.

① QR-код на этикетке, прикрепленной к маркировке энергоэффективности прибора, содержит ссылку на веб-сайт с информацией о параметрах прибора из базы данных EU EPREL. Этикетка с обозначением класса энергопотребления вместе с руководством пользователя и другие документы, прилагаемые к устройству, следует сохранить для дальнейшего использования. Эту информацию также можно найти в базе данных EPREL, перейдя по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu> и указав название модели и номер продукта, указанные на этикетке устройства. Информацию о расположении заводской таблички см. в главе «Описание устройства».

16.2 Легенда

кг	Вес загрузки	время	Длительность программы
кВтч	Энергопотребление.	°C	Температура стирки
Литр	Расход воды	Об/мин	Скорость отжима
%	Влажность в конце фазы отжима. Чем выше скорость отжима, тем выше уровень шума и ниже уровень влажности белья		



Значения и продолжительность программы могут варьироваться в зависимости от

различные факторы (например, комнатная температура, температура и давление воды, размер загрузки и тип белья, напряжение питания), а также от возможного изменения стандартных настроек программы.

16.3 В соответствии с Регламентом 2019/2023 комиссии ЕС

Программа	кг	кВт	литр	время	%	°C	Об/мин ¹
Есо 40-60							
Полная загрузка	9	0,945	64,0	3,40	53.00	33.0	1151
Половинная	4,5	0,600	47,0	2,45	53.00	27.0	1151
четвертная	2,5	0,442	39,0	2,35	55.00	26.0	1151

¹Максимальная скорость отжима.

Энергопотребление в разных режимах

выключенный режим(Вт)-0,5

Режим ожидания (Вт)-0,5

Режим отсрочки старта(Вт)-40

Время перехода в режим выключения/ожидания до 15 минут.

16.4 Часто используемые программы

Эти значения приведены только для справки.

Программа	кг	кВт	литр	время	%	°C	Об/мин ¹
хлопок ²⁾ 90°C	9	2.800	95.0	4.00	53.00	85.0	1200
Хлопок 60°C	9	1.850	85.0	3.40	53.00	55.0	1200
Хлопок 20°C ³	9	0.450	85.0	3.00	53.00	20.0	1200
Синтетика ⁴ 30°C	4	0.850	60.0	2.10	35.00	40.0	1200
Деликатная 30°C	2	0.300	45.0	0.50	35.00	30.0	1200
Шерсть 30°C	1,5	0.300	65.0	1.05	30.00	30.0	1200

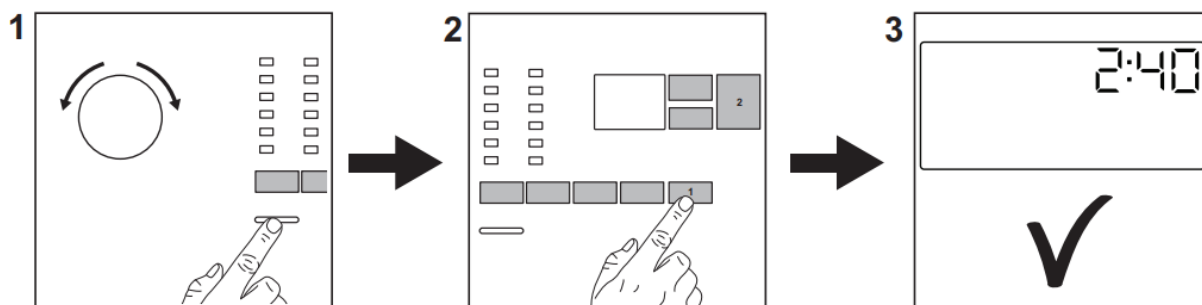
1) Индикатор скорости отжима.

2) Программа, предназначенная для стирки сильно загрязненных тканей.

3) Подходит для слабозагрязненных хлопчатобумажных, синтетических и смешанных тканей.

4) Также подходит для быстрой стирки слабозагрязненных тканей.

17. КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО



Вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку

Откройте водопроводный кран.

Загрузите белье.

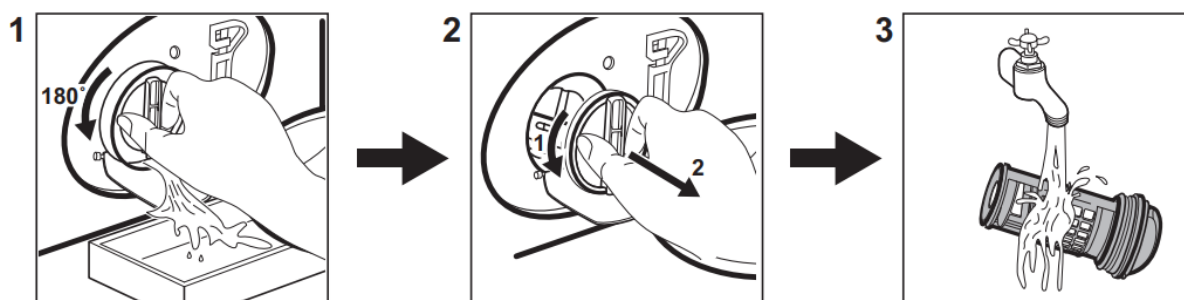
Добавьте моющее средство и другие средства в соответствующие отсеки дозатора.

1. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы включить устройство. Поверните ручку выбора программ, чтобы установить нужную программу.

6.2.1 Выберите нужные опции (1) с помощью соответствующих кнопок. Нажмите кнопку, чтобы запустить программу Старт/Пауза (2)

3. Устройство запустится. Достаньте белье по окончании программы.
4. Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить устройство.

17.2 Очистка фильтра дренажного насоса



Регулярно очищайте фильтр, особенно когда на дисплее появляется код неисправности.

E20.

17.3 Программы

Программы	вес	описание
Эко 40-60	9	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани. средней загрязненности
Хлопок	9	Белые и цветные хлопчатобумажные ткани.
Синтетика	4	Синтетика или смешанные ткани.
Деликатные ткани	2	Деликатные ткани, такие как акрил, вискоза и полиэстер
Быстрая стирка		зделия из хлопка и синтетики, слегка грязный или надет один раз
Полоскание	9	Все ткани, кроме шерсти и очень деликатный
Отжим/слив	9	Все ткани, кроме шерсти и очень деликатных тканей. Программа для отжима белья и слива воды.
Антиаллергия 	9	Изделия из белого хлопка. Эта программа удаляет более 99,99% бактерий и вирусов ¹⁾ . Это также обеспечивает надлежащее снижение аллергенов.
Одеяло	3	Синтетические или перьевые или пуховые одеяла, стеганая одежда, пуховые одеяла
Шелк 	0,5	Специальная программа для стирки шелковых и синтетических тканей.
Шерсть 	1,5	Деликатные и шерстяные ткани, которые можно стирать в стиральной машине или вручную.
Спорт	4	Спортивная одежда
Верхняя одежда 	2 кг ²⁾ 1 кг ³⁾	Куртки, пуховики
Деним	4	Одежда из денима

1) Протестировано на Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa S2Bacteriophage в ходе независимого теста, проведенного компанией Swissestest Testmaterialien AG в 2021 г. (Отчет об испытаниях № 202120117).

2) Программа стирки.

3) Программа стирки и этап пропитки.

18. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы, отмеченные символом , должны быть переработаны. Упаковка устройства в подходящий контейнер для утилизации. Необходимо соблюдать осторожность при переработке отходов электрического и электронного оборудования для защиты окружающей среды и защиты окружающей среды. **здоровье человека**. Устройства, отмеченные символом



, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Верните изделие в местный центр утилизации или свяжитесь с муниципальными властями.